

## 418162-2025 - Wettbewerb

Deutschland – Speichermedien – Stagesystem

OJ S 121/2025 27/06/2025

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Lieferleistungen

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin GmbH (KBB GmbH)

E-Mail: [Bidding@kbb.eu](mailto:Bidding@kbb.eu)

Rechtsform des Erwerbers: Organisation, die einen durch einen öffentlichen Auftraggeber subventionierten Auftrag vergibt

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Freizeit, Sport, Kultur und Religion

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: Stagesystem

Beschreibung: Die Berlinale speichert vor und während des Festivals alle eingereichten digitalen Kinokopien auf einem zentralen Speichersystem und überträgt die Daten per Glasfaser-Netzwerk in die unterschiedlichen Spielstätten. Dazu soll ein DellEMC Isilon /PowerScale gekauft werden. Die genaue Konfiguration der Systeme und der Ausbaustufen ist dem Preisblatt zu entnehmen.

Kennung des Verfahrens: bb4f9b36-603f-46a2-9e09-8fcf4deaefdc

Interne Kennung: 02525IFB

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

##### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 30234000 Speichermedien

##### 2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Schöneberger Straße 15

Stadt: Berlin

Postleitzahl: 10963

Land, Gliederung (NUTS): Berlin (DE300)

Land: Deutschland

Zusätzliche Informationen: Internationale Festspiele und deren Standorte in Berlin.

##### 2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Bekanntmachungs-ID: CXP4YTJ5JM8

**Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

vgv -

##### 2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

## 5. Los

---

### 5.1. Los: LOT-0001

Titel: Storagesystem

Beschreibung: Die Berlinale speichert alle eingereichten digitalen Kinokopien zentral auf einem Speichersystem und überträgt diese per Glasfaser in verschiedene Spielstätten. Bisher wurde ein Dell EMC Isilon H500 Gen6 Cluster eingesetzt. Für zukünftige Festivaleditionen soll ein neues, leistungsfähigeres System derselben Technologieplattform gekauft werden.

Allgemeine Anforderungen an die Hardware: - Beschafft werden soll ein Dell PowerScale System mit sechs H700-Nodes incl. Chassis, Switches, Lizenzen, Kabeln und Support. - Durch die langjährige Nutzung der Dell EMC Isilon Architektur verfügt der Auftraggeber über umfassende Erfahrungen und bestehende Infrastruktur, welche spezifisch auf dieses System abgestimmt ist. - Alternative Systeme werden aufgrund des erhöhten Integrationsaufwands, möglicher Kompatibilitätsprobleme und der Schulungskosten ausgeschlossen. - Nur PowerScale H700-Nodes mit der geforderten Konfiguration (siehe Preisblatt) dürfen angeboten werden. - Die Lieferung erfolgt vollständig einsatzbereit und mit den mit dem Auftraggeber abgestimmten Software-/Firmware-Ständen. - Der Einbau und die finale Konfiguration muss durch den Hersteller Dell in Rücksprache mit dem Auftraggeber erfolgen. - Die Lieferung muss bis spätestens 12.09.2025 am Einsatzort in Berlin erfolgen. - Das Verpackungsmaterial ist durch den Auftragnehmer zu entsorgen. - Die Anmeldung der Anlieferung muss mindestens 3 Werktage im Voraus durch den Auftragnehmer erfolgen. Dabei sind Kennzeichen des Fahrzeugs und Namen der Fahrer\*innen und Dell Techniker\*innen anzugeben. - Lieferung frei Einsatzort Berlin. Das System ist mit folgenden gültigen Dell PowerScale Lizenzen zu liefern (für den dauerhaften Betrieb): - PowerScale Hybrid OE Software (Virtual Base) - OneFS Base License für H700 (2-8 TB) - Enterprise Bundle (inkl. Monitoring, SmartQuotas, SnapshotIQ etc.) - Der Support wird vollständig durch den Hersteller Dell im Rahmen des ProSupport Produkts erbracht. - Das ProSupport Produkt umfasst dabei: Seite 3 von 4 o 4 Stunden Vor-Ort-Service für alle gelieferten Hardwarekomponenten o Laufzeit: mindestens 60 Monate (5 Jahre) o Enthaltene Supportleistungen: - 24x7 Erreichbarkeit - max. 4 Std. Reaktionszeit vor Ort - Fehlerbehebung innerhalb von 8 Stunden - Enthaltene Supportprodukte: o PowerScale Services o ProDeploy Plus Addon PowerScale Enterprise Bundle  
Interne Kennung: 02525IFB

#### 5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 30234000 Speichermedien

##### **Optionen:**

Beschreibung der Optionen: Optional: Verlängerung der Support Leistungen auf bis zu 7 Jahre gemäß Preisblatt. Der Leistungsumfang entspricht dem des o.g. ProSupports.

#### 5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Schöneberger Straße 15

Stadt: Berlin

Postleitzahl: 10963

Land, Gliederung (NUTS): Berlin (DE300)

Land: Deutschland

Zusätzliche Informationen: Internationale Festspiele und deren Standorte in Berlin.

#### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Andere Laufzeit: Unbekannt

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: nein

Zusätzliche Informationen: Es findet eine Ausschreibung für eine bestimmte Marke (Dell EMC Isilon), gemäß § 31 Abs. 6 VgV statt. Nach sorgfältiger Abwägung, sind die Performance und Zuverlässigkeit des Dell EMC Isilon/PowerScale Clusters für die betrieblichen Abläufe und die störungsfreie Wiedergabe der Filme von zentraler Bedeutung zur Gewährleistung einer Spitzenqualität bei der Filmvorführung eines A-Festivals (nach FIAPF). Aufgrund der spezifischen Anforderungen der IFB Anwendungen ist die garantierte Leistung des Isilon /PowerScale Clusters und der erstklassige Support durch Dell essenziell. Die bereits bewährte Performance des Isilon/PowerScale Clusters stellt sicher, dass die betrieblichen Anforderungen ohne Einschränkungen erfüllt werden können.

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Eintragung in ein relevantes Berufsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Angabe zur Gewerbeanmeldung und ggf.

Gewerbeummeldung des Unternehmens des Bieters bzw. zum Berufs- oder Handelsregister, soweit die Eintragung nach Maßgabe der jeweiligen Rechtsvorschriften am Sitz der Niederlassung erforderlich ist, bzw. bei ausländischen Bietern eine gleichwertige Bescheinigung;

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Angabe dazu, ob eine Handwerks- bzw. Gewerbeurkunde der zuständigen Handwerkskammer oder Zugehörigkeit zur zuständigen Industrie- und Handelskammer vorliegt bzw. gegeben ist, soweit die Eintragung nach Maßgabe der jeweiligen Rechtsvorschriften am Sitz der Niederlassung erforderlich ist,

Kriterium: Berufliche Risikohaftpflichtversicherung

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Betriebshaftpflichtversicherung Bestätigung, dass für den Fall des Zuschlags eine Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden

Mindestversicherungssummen pro Schadensfall besteht bzw. abgeschlossen wird

Personenschäden bis zu: EUR 3.000.000 Sachschäden bis zu: EUR 3.000.000

Vermögensschäden: EUR 100.000

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Preis

Beschreibung: Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlich günstigste Angebot erteilt. Die Ermittlung des wirtschaftlich günstigsten Angebots erfolgt anhand folgender Kriterien: Preis: 100 % (Bei Preisgleichheit, entscheidet das Los)

Kategorie des Schwellen-Zuschlagskriteriums: Mindestpunktzahl

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Deutsch

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 18/07/2025 23:59:59 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTJ5JM8/documents>

**Ad-hoc-Kommunikationskanal:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTJ5JM8>

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTJ5JM8>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Deutsch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 28/07/2025 14:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 34 Tage

##### **Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:**

Nach Ermessen des Käufers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Zusätzliche Informationen: Wertungsrelevante Unterlagen können nicht nachgereicht werden.

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 28/07/2025 14:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: nein

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Schlichtungsstelle: Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin GmbH (KBB GmbH)

Überprüfungsstelle: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin GmbH (KBB GmbH)

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin GmbH (KBB GmbH)

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin GmbH (KBB GmbH)

## **8. Organisationen**

---

#### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin GmbH (KBB GmbH)

Registrierungsnummer: 992-80111-11

Postanschrift: Schöneberger Straße 15

Stadt: Berlin

Postleitzahl: 10963

Land, Gliederung (NUTS): Berlin (DE300)

Land: Deutschland

Kontaktperson: Zentrales Vergabemanagement

E-Mail: [Bidding@kbb.eu](mailto:Bidding@kbb.eu)

Telefon: +49 30263970

Internetadresse: <https://www.kbb.eu/>

##### **Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

#### 8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin GmbH (KBB GmbH)

Registrierungsnummer: 992-80111-11

Postanschrift: Schöneberger Straße 15

Stadt: Berlin

Postleitzahl: 10963

Land, Gliederung (NUTS): Berlin (DE300)

Land: Deutschland

Kontaktperson: Zentrales Vergabemanagement

E-Mail: [Bidding@kbb.eu](mailto:Bidding@kbb.eu)

Telefon: +49 30263970

Internetadresse: <https://www.kbb.eu/>

##### **Rollen dieser Organisation:**

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

Schlichtungsstelle

#### 8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Registrierungsnummer: 0204 991-02380-92

Postanschrift: Villemomblerstraße 76

Stadt: Bonn

Postleitzahl: 53113

Land, Gliederung (NUTS): Berlin (DE300)

Land: Deutschland

E-Mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefon: 0049 228-9499-562

##### **Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

#### 8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrierungsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Stadt: Bonn

Postleitzahl: 53119  
Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Land: Deutschland  
E-Mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Rollen dieser Organisation:**  
TED eSender

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 65477dcf-cb39-4ce1-8a35-81c39323a605 - 01  
Formulartyp: Wettbewerb  
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung  
Unterart der Bekanntmachung: 16  
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 26/06/2025 12:33:37 (UTC+02:00)  
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit  
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Deutsch  
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 418162-2025  
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 121/2025  
Datum der Veröffentlichung: 27/06/2025